

Educación Adultos 2000

INGLÉS C

IMPORTANTE:

Para resolver este Trabajo Práctico deberás haber repasado todos los temas que se encuentran en la guía de estudio del nivel B, ya que es necesario que los recuerdes para poder aprender otras nociones gramaticales. Además, deberás haber leído la Introducción a la materia de la guía C y las páginas 20 a 29 de la Unidad 2 de la Guía C. Sin haber leído la bibliografía obligatoria, no podrás resolver el siguiente trabajo práctico. Ambas guías están disponibles en nuestro blog: www.adultos2000.jimdo.com.

Guía C- Introducción a la materia (página 3)

Unidad 1. Introducción a la materia

1. Elegí la respuesta correcta.

- 1.1. De acuerdo con la página 3 de la Guía, en la materia inglés en Adultos 2000:
 - a) deberás leer y comprender textos en idioma inglés pero no escribirás ni hablarás en inglés.
 - b) deberás producir oraciones en inglés.
 - c) ninguna respuesta es correcta.

- 1.2. El enfoque conocido como *lecto-comprensión* apunta a que los alumnos:
 - a) sean capaces de leer y comprender un texto escrito en inglés y puedan responder respuestas sobre el mismo en idioma inglés.
 - b) sean capaces de leer y comprender un texto escrito en inglés y puedan responder preguntas sobre el mismo en idioma español.
 - c) ambas respuestas son correctas.

- 1.3. Para poder comprender un texto en idioma inglés deberás:
 - a) tener siempre presente el *contexto* al que hace referencia el texto.
 - b) hacer uso de las estrategias de lecto-comprensión y del reconocimiento de las estructuras gramaticales del idioma inglés que se presentan en la Guía de Estudio.
 - c) ambas respuestas son correctas.

- 1.4. Las estrategias de lecto-comprensión son:
 - a) la traducción y la búsqueda en el diccionario.
 - b) la transparencia, la inferencia, la referencia al contexto.
 - c) ninguna respuesta es correcta. NO

- 1.5. El uso del diccionario es el último recurso a utilizar porque:
 - a) en realidad, no se debe usar
 - b) solamente resuelve problemas de vocabulario pero no contiene información sobre las estructuras de la lengua inglesa cuyo reconocimiento es fundamental.
 - c) ninguna respuesta es correcta.

- 1.6. Para abordar la comprensión de un texto en inglés es conveniente seguir los siguientes pasos:

- a) Leer y traducir todo el texto.
- b) Leer todo el texto, buscar las palabras transparentes, buscar los verbos, prestar atención a las estructuras gramaticales que reconozcas, buscar en el diccionario el significado de las palabras cuyo significado no puedas inferir.
- c) Buscar en el diccionario todas las palabras del texto

1.7. Inglés es una materia teórico-práctica ya que:

- a) requiere la lectura a conciencia de la *teoría* que explica cómo funcionan las estructuras de la lengua inglesa.
- b) requiere la realización de todas las actividades propuestas a fin de aplicar lo comprendido sobre esa teoría.
- c) ambas respuestas son correctas

2. Ahora lee con atención la biografía de María Elena Walsh.

María Elena Walsh

An Argentine poet, novelist, composer, playwright, writer and composer, she was mainly known for her songs and books for children, who has been considered a “living legend, cultural hero and crest of nearly every childhood”. What was written by María Elena configures the most important work of all time in its genre, comparable to Lewis Carroll's *Alice or Pinocchio*, a work that revolutionized the way to understand the relationship between literature and childhood.

María Elena Walsh was born in Villa Sarmiento, Ramos Mejía, Buenos Aires, to an English railway worker, of Irish descent, who played the piano and an Argentine woman of Andalusian descent. As a child, she lived in a big house, where she greatly enjoyed reading and listening to music in a cultural environment.

When she was fifteen, Walsh had already published some of her poems in *El Hogar* magazine and La Nación newspaper. In 1947, before graduating from art school, she published her first book, *Otoño Imperdonable*, a collection of poems which was critically acclaimed and received recognition from important Latin American writers.

After graduation in 1948, she traveled to North America. She was invited there by poet Juan Ramon Jiménez. She also went to Europe during the Peronism and then moved to Paris where she spent four years in the early 1950s. While she was there, Walsh performed in concerts featuring Argentine folklore with fellow Argentinean singer Leda Valladares (born 1919), forming the duo *Leda & Maria* and recording for *Le chant du monde*.

She returned to Argentina in 1956 after the 1955 military coup against Perón's government. From 1958 onwards, Walsh wrote numerous TV scripts, plays, poems, books and songs, specially dedicated to young children. She was also a successful performer, singing her own songs onstage and recording them later in albums, like *Canciones para mirar*, *Canciones para mí* and *El País de Nomeacuerdo*. *Juguemos en el mundo*, also an album, was a satirical show for adults, which also became a film of the same title. The film was based on her characters *Doña Disparate y Bambuco* and was directed by her partner at that time, Maria Herminia Avellaneda (1933–1997).

2.1 Ahora elegí la única opción correcta en las siguientes consignas.

2.1.1 La primera oración del texto nos brinda varias informaciones sobre María Elena Walsh.

Algunas de ellas son:

- a) M. E. Walsh fue poetisa, autora de obras de teatro y compositora.
- b) Sus obras para niños son muy importantes en su género, tanto como *Alicia en el País de las Maravillas* y *Pinocho*.
- c) ninguna respuesta es correcta NO

2.1.2 Según el texto:

- a) El padre de M.E. Walsh tenía ascendencia irlandesa, era empleado ferroviario y tocaba el piano
- b) su madre era argentina y sus antepasados eran andaluces
- c) ambas respuestas son correctas.

2.1.3 María Elena Walsh

- a) cuando era niña no disfrutaba del ambiente cultural que se vivía en su casa
- b) antes de cumplir quince años ya había publicado algunos poemas en una revista y en un periódico.
- c) ambas respuestas son correctas

2.1.4 Según el texto:

- a) Estudió en una escuela de arte, pero nunca se graduó
- b) María Elena Walsh viajó a París, invitada por Juan Ramón Giménez
- c) A principios de la década del 50, durante la Presidencia de Perón, M.E. Walsh se radicó en París donde vivió durante cuatro años

2.1.5 Luego del golpe militar del 55:

- a) M. E. Walsh regresó a Argentina y se dedicó a la escritura de libros, guiones televisivos, obras de teatro y canciones para niños.
- b) Fue canta-autora y montó espectáculos para adultos de corte satírico en Argentina.
- c) Ambas respuestas son correctas.

2.1.6 La película *Juguemos en el Mundo*

- a) era una película para niños.
- b) era una película para adultos basada en sus personajes *Doña Disparate* y *Bambuco*.
- c) No fue la versión filmica del espectáculo homónimo.

3. Te proponemos ahora algunas actividades de reconocimiento de estructuras gramaticales.

3.1 En el texto, hay ejemplos de distintos tiempos verbales, que están subrayados. Señalá si los siguientes enunciados acerca de algunos de los mismos son verdaderos o falsos.

- a) De todos los verbos subrayados, ninguno es un verbo pasado regular. V / F
- b) *Became* y *spent* están en tiempo pasado. V / F
- c) *Has been considered* está en present perfect y es una instancia de voz pasiva. V / F V
- d) No hay instancias de voz pasiva en tiempo pasado. V / F
- e) Hay un solo ejemplo de *past perfect* en el texto. V / F

3.2 En la primera oración del texto encontrarás la frase *living legend*. Señalá si los siguientes enunciados son verdaderos (V) o falsos (F).

- a) En esta frase la palabra *living* está cumpliendo función de gerundio. V / F
- b) *living* en este caso es una terminación verbal –ing que está cumpliendo la función de adjetivo ya que se encuentra delante del sustantivo *legend* (leyenda). V / F
- c) La mejor traducción de esta frase es *leyenda viva*. V / F

3.3 En la oración *which also became a film of the same title* que se encuentra en el último párrafo del texto:

- a) El referente del relacionante *which* es el álbum *Juguemos en el Mundo* V / F
- b) Hay un conector de ejemplificación V / F
- c) Hay un verbo regular en pasado V / F
- d) puede traducirse: *el cual también se convirtió en una película del mismo título* V / F

4. Seguidamente encontrarás la segunda parte de la biografía de M.E.Walsh. Leé el texto y luego elegí la única opción correcta en las consignas que se encuentran a continuación del mismo.

Her work has often contained an underlying political message, as in the song *El País del Nomeacuerdo* ("The Country of I-Don't-Remember"), which was later used as the theme song for the film *The Official Story*, winner of the 1985 Academy Award for Best Foreign Language Film.

During the military dictatorship (1976–83) she was a fierce opponent, her song "Oración a la justicia" (Prayer for Justice) became a civil right anthem. In an open letter she criticized the regime censorship comparing the country with a preschool country calling it "Desventuras en el Pais-Jardin-de-Infantes" (Misadventures in the Preschool Country).

She died in Buenos Aires at the age of eighty on 10 January 2011. She lived with her partner, the photographer Sara Facio (born 1932) from 1980 until her death.

4.1 De acuerdo con el primer párrafo del texto:

- a) la obra de M.E Walsh a menudo tenía un claro contenido político.
- b) una canción de su autoría fue el tema principal de una película argentina ganadora
 - b) M.E. Walsh ganó un premio de la Academia.
 - c) La película *La Historia Oficial* ganó el Premio de la Academia por mejor banda de sonido y su tema principal pertenecía a M. E. Walsh.

4.2 Durante la dictadura militar, María Elena:

- a) se opuso abiertamente a la misma a través de sus canciones.
- b) escribió una carta abierta en un periódico expresando su disconformidad.
- c) ambas respuestas son correctas.

4.3 La fotógrafa Sara Facio:

- a) Era su pareja y la acompañó hasta su muerte
- b) Vivió con M.E. Walsh durante más de treinta años
- c) Ambas respuestas son correctas.

